

INFORMACJE OGÓLNE

Spodnie ochronne ogrodniczeki BH5SO i spodnie ochronne BH5SP są środkami ochrony indywidualnej I kategorii. Środki Ochrony Indywidualnej I kategorii to środki o prostej konstrukcji, zabezpieczające przed działaniem czynników minimalnego ryzyka. Kategoria obejmuje wyłącznie środki ochrony indywidualnej przeznaczone do zabezpieczenia użytkownika przed:

- działaniami czynników mechanicznych, których skutki są powierzchowne
- środkami czyszczącymi słabego działania i o łatwo odwracalnych skutkach działania
- zagrożeniami związane z manipulacją gorącymi przedmiotami, która nie naraża użytkownika na temperaturę wyższą niż 50°C lub też na niebezpieczne uderzenia
- czynnikami atmosferycznymi, które nie mają charakteru czynników wyjątkowych i ekstremalnych
- słabymi uderzeniami i drganiami, których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała
- światłem słonecznym.

WYKONANIE

Materiał podstawowy: 65% poliester, 35% bawełna, gramatura 240g/m²

BH5SO: 14 kieszeni (w tym 3 na rzep), kieszeń na telefon komórkowy, potrójne szwy w miejscach najbardziej narażonych, wzmocnienie wykonane z tkaniny Oxford, regulacja w pasie za pomocą ściągaczy, komfortowe, elastyczne szelki, kieszenie na ochraniacze kolan zapinane na rzep, odbłaskowe przeszycia zwiększające bezpieczeństwo pracy.

BH5SP: 11 kieszeni (w tym 2 na rzep), kieszeń na telefon komórkowy, potrójne szwy w miejscach najbardziej narażonych, wzmocnienie wykonane z tkaniny Oxford, komfortowa guma w pasie, kieszenie na ochraniacze kolan zapinane na rzep, odbłaskowe przeszycia zwiększające bezpieczeństwo pracy.

UŻYTKOWANIE ODZIEŻY

Przy dobieraniu odzieży ochronnej należy zwrócić uwagę, by była ona wygodna, dająca swobodę ruchu, a jednocześnie dobrze dopasowana do sylwetki, bez luźnych części. Przy dobieraniu rozmiaru należy kierować się tabelą rozmiarów.

Przed przystąpieniem do pracy należy przymierzyć ubranie, w razie potrzeby wyregulować ubranie przeznaczonymi do tego elementami (paski, guziki, tasiemki itp.) Należy zwrócić szczególną uwagę, czy odzież nie ogranicza użytkownika pod względem ergonomii (np. nie zmniejsza zasięgu rąk, nie krępuje ruchów itp.)

Należy zwrócić uwagę na szereg czynników, które zmniejszają skuteczność ochrony odzieży, takie jak: nasiąkanie wodą, działania ognia lub gorących powierzchni, działanie niskich temperatur, działanie rozpuszczalników, środków chemicznych, kwasów i zasad, środków żrących, starzenie materiału, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Unikanie tych czynników pozwoli na zachowanie parametrów odzieży przez dłuższy czas.

Odzież ochronna jest wyrobem zgodnym z wymaganiami Dyrektywy Europejskiej 89/686/EEC, zwłaszcza w zakresie normy europejskiej: EN ISO 13688:2013

Deklaracja Zgodności dostępna w siedzibie Producenta.

Wyprodukowano dla: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779

e-mail: info@dedra.com.pl

Odzież chroni tylko te części ciała, które okrywa. Poziom ochrony dotyczy tylko ubrań nowych, nie pranych i nie naprawianych. Poziom ochrony nie uwzględnia zmian odzieży, powstających na skutek zużycia. Ubrania nie chronią użytkownika przed niską i wysoką temperaturą o charakterze ekstremalnym.

SPOSÓB KONSERWACJI

	Pranie w temperaturze 40°C
	Nie wybielać, nie chlorować
	Nie wirować
	Prasowanie w temperaturze 150°C
	Nie czyścić chemicznie

Uwaga: nie prać z inną odzieżą podczas prania w warunkach domowych. Bardzo zabrudzona odzież może spowodować zniszczenie pralki. Do czyszczenia nie stosować materiałów ściernych, drapiących lub żrących.

Aby osiągnąć zamierzoną ochronę oraz w związku z faktem, że odzież robocza chroni tylko te części ciała, które okrywa, należy stosować dodatkowe środki ochrony indywidualnej, w zależności od wykonywanej pracy takie jak rękawice, obuwie, spodnie, środki ochrony dróg oddechowych, słuchu, wzroku i inne.

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny odzieży, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie elementy służące do zapinania są sprawne, czy jest kompletna. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych (rozdarcia, pęknięcia, przetarcia tkaniny, uszkodzenia zamków błyskawicznych, nap itp.) nie używać odzieży. Ubranie robocze nie podlega naprawie, w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie naprawiać samodzielnie, ubranie zutylizować.

TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE, UTYLIZACJA

Odzież należy przechowywać i transportować w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci, światła słonecznego, kurzu, wpływu czynników atmosferycznych.

Produkt nie wymaga utylizacji, można składować go z odpadami bytowymi.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Ochranné kalhoty lacláče BH5SO ochranné kalhoty a BH5SO jsou osobním ochranným prostředkem I. kategorie. Osobní ochranné prostředky I. kategorie jsou prostředky o jednoduché konstrukce, zabezpečující před činností činitelů minimálního rizika. Kategorie obsahuje výlučně osobní ochranné prostředky určené pro zabezpečení uživatele před:

- činností mechanických činitelů, jejichž účinky jsou povrchové
- čistícími přípravky slabého působení se snadno odvrátitelnými působícími účinky
- ohrožením spojeným s manipulací horkými předměty, která nevystavuje uživatele teplotě vyšší než 50°C nebo také na nebezpečné údery
- atmosférickými činiteli, které nemají charakter činitelů výjimečných a extrémních
- slabými údery a vibracemi, jejichž účinky nemohou způsobit neodvratná tělesná poškození
- slunečním světlem.

PROVEDENÍ

Základní materiál: 65% polyester, 35% bavlna, plošná hmotnost 240g/m²

BH5SO: 14 kapes (včetně 3 na suchý zip), kapsa na mobilní telefon, trojitě prošívané na nejdokrytějších místech, vyztužení z Oxfordské látky, nastavení pasu se stahovacími šňůrami, pohodlné, elastické rameny, kapsy na chrániče kol, zapínání na suchý zip, reflexní šití zvýšení bezpečnosti práce.

BH5SP: 11 kapes (včetně 2 na suchý zip), kapsa na mobilní telefon, trojitě prošívané na nejdokrytějších místech, vyztužení z Oxfordské látky, pohodlné pásové elastické kapsy na suchý zip, reflexní švy pro zvýšení bezpečnosti práce.

POUŽÍVÁNÍ ODĚVU

Při výběru oděvu věnujte pozornost tomu, aby byl pohodlný, umožňoval volnost pohybu, a současně byl dobře přizpůsobený siluete postavy, bez volných částí. Při výběru rozměru používejte tabulku rozměrů.

Před přistoupením do práce oděv vyzkoušejte a v případě potřeby ho vyregulujte k tomuto účelu určenými prvky (pásky, knoflíky, stužky apod.) Věnujte mimořádnou pozornost, zda oděv neomezuje uživatele z hlediska ergonomie (např. nezmenšuje dosah rukou, neomezuje pohyby apod.)

Věnujte pozornost řadě činitelů, které snižují účinnost ochrany oděvu, jakými jsou: nasakování vody, činnost ohně nebo horkých povrchů, působení nízkých teplot, působení rozpouštědel, chemických prostředků, kyselin a zásad, žíraviny, stárnutí materiálu, používání, které není v souladu s určením. Vyhýbání se těmto činitelům umožní zachování parametrů oděvu dlouhou dobu.

Oděv chrání ty části těla, které obléká. Úroveň ochrany se týká pouze oděvů nových, nepraných a neopravovaných. Úroveň

ochrany nezohledňuje změny oděvu, vzniklé z důvodu opotřebování. Oděv nechrání uživatele před nízkou a vysokou teplotou extrémního charakteru.

ZPŮSOB KONZERVACE

	Perte v teplotě 40°C
	Nebělte, nechlorujte
	Neodstředujte
	Žehlete v teplotě 150°C
	Nečistěte chemicky

Pozor: neperte s jinými oděvy při praní v domácích podmínkách. Velmi zašpiněný oděv může způsobit zničení pračky. K čištění nepoužívejte brusné, drápající nebo žíravé materiály.

Pro dosažení hodlané ochrany a v souvislosti s faktem, že pracovní oděv chrání pouze ty části těla, které odívá, používejte dodatečné osobní ochranné prostředky, v závislosti od vykonávané práce, jakými jsou ochranné pracovní rukavice, pracovní obuv, kalhoty, prostředky ochrany dýchacích cest, sluchu, zraku a jiné.

Před použitím zkontrolujte technický stav oděvu, a zvláště, zda oděv není roztrhaný, zašpiněný hořlavými látkami, zda všechny prvky sloužící k zapínání jsou správné, zda je kompletní. V případě zjištění mechanického poškození (roztrhnutí, prasknutí, prodření tkaniny, poškození zdrhovadel, patentek apod.) oděv nepoužívejte. Pracovní oděv nepodléhá opravě, v případě zjištění poškození samostatně neopravujte, oděv utulizujte.

PŘEPRAVA, PŘECHOVÁVÁNÍ, UTILIZACE

Oděv přechovávejte a přepravujte v originálním obale, v chladném suchém místě, v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, vlhka, slunečního světla, prachu, vlivu atmosférických činitelů.

Výrobek nepodléhá utulizaci, je možné ho skladovat s domácími odpady.

Ochranný oděv je výrobkem, splňujícím požadavky Evropské směrnice 89/686/EEC, zvláště v rozsahu evropské normy: EN ISO 13688:2013

Prohlášení o shodě je dostupné v sídle výrobce

Vyrobena pro: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779

e-mail: info@dedra.com.pl

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Ochranné nohavice na traky BH5SO a ochranné nohavice BH5SP sú osobným ochranným pracovným prostriedkom I. kategórie. Osobné ochranné pracovné prostriedky I. kategórie sú prostriedkami jednoduchej konštrukcie, zabezpečujúce pred činnosťou činiteľov minimálneho rizika. Kategória obsahuje výlučne osobné ochranné pracovné prostriedky určené pre zabezpečenie užívateľa pred:

- činnosťou mechanických činiteľov, ktorých účinky sú povrchové
- čistiacimi prípravkami slabého pôsobenia s ľahko odvrátiteľnými pôsobiacimi účinkami
- ohrozením spojeným s manipuláciou horúcimi predmetmi, ktorá nevystavuje užívateľa teplote vyššej ako 50°C alebo tiež na nebezpečné úder
- atmosférickými činiteľmi, ktoré nemajú charakter výnimočných a extrémnych činiteľov
- slabými údermi a vibráciami, ktorých účinky nemôžu spôsobiť neodvratné telesné poškodenie
- slnečným svetlom.

VYKONANIE

Základný materiál: 65% polyester, 35% bavlna, plošná hmotnosť 240g/m²

BH5SO: 14 vreciek (vrátane 3 na suchý zips), vrecko na mobilný telefón, trojité prešívanie na najviac exponovaných miestach, výstuž z Oxfordskej tkaniny, nastavenie pasu s nohavičkami, pohodlné, elastické pásy, vrecká na suchý zips chránené suchým zipsom, reflexné šitie zvýšenie bezpečnosti práce.

BH5SP 11 vreciek (vrátane 2 na suchý zips), vrecko na mobil, trojité prešívanie na najviac exponovaných miestach, výstuž z Oxfordovej tkaniny, pohodlný pásový elastický pás, vrecká na ochranu zipsov so zapínaním na suchý zips, reflexné šitie pre zvýšenú bezpečnosť pri práci.

POUŽÍVÁNIE ODEVU

Pri výbere odevu venujte pozornosť tomu, aby bol pohodlný, umožňoval voľnosť pohybu, a súčasne bol dobre prispôbený siluete postavy, bez voľných častí. Pri výbere rozmeru používajte tabuľku rozmerov.

Pred prístupom do práce odev vyskúšajte a v prípade potreby ho vyregulujte k tomuto účelu určenými prvkami (páskami, gombíkmi, stužkami apod.) Venujte mimoriadnu pozornosť, či odev neobmedzuje užívateľa z hľadiska ergonomie (napr. nezmenšuje dosah rúk, neobmedzuje pohyby apod.)

Venujte pozornosť radu činiteľov, ktoré znižujú účinnosť ochrany odevu, akými sú: nasakovanie vody, činnosť ohňa alebo horúcich povrchov, pôsobenia nízkych teplôt, pôsobenia rozpúšťadiel, chemických prostriedkov, kyselín a zásad, žieravín, starnutia materiálu, používanie, ktoré nie je v súlade s určením. Vyhybanie sa týmto činiteľom umožní zachovanie parametrov odevu dlhú dobu.

Odev chráni tie časti tela, ktoré kryje. Úroveň ochrany sa týka len odevov nových, nepraných a neopravovaných. Úroveň ochrany nezohľadňuje zmeny odevu, vzniknuté z dôvodu opotrebovania. Odevy nechránia užívateľa pred nízkou a vysokou teplotou extrémneho charakteru.

SPÔSOB KONZERVÁCIE

	Perte v teplote 40°C
	Nebielte, nechlórujte
	Neodstreďujte
	Žehlite v teplote 150°C
	Nečistite chemicky

Pozor: neperte s inými odevmi pri praniu v domácych podmienkach. Veľmi zašpinený odev môže spôsobiť zničenie práčky. Na čistenie nepoužívajte brusné, škriabavé alebo žieravé materiály.

Pre dosiahnutie hodlanej ochrany a v súvislosti s faktom, že pracovný odev chráni len tie časti tela, ktoré oblieka, používajte dodatočné osobné ochranné pracovné prostriedky, v závislosti od vykonávanej práce, akými sú ochranné pracovné rukavice, pracovnú obuv, nohavice, prostriedky ochrany dýchacích ciest, sluchu, zraku a iné.

Pred použitím skontrolujte technický stav odevu, a zvlášť, či odev nie je roztrhaný, zašpinený horľavými látkami, či všetky prvky slúžiace pre zapínanie sú správne, či je kompletný. V prípade zistenia mechanického poškodenia (roztrhnutia, prasknutia, predretie tkaniny, poškodenie zipsov, patentiek apod.) odev nepoužívajte. Pracovný odev nepodlieha oprave, v prípade zistenia poškodenia samostatne neopravujte, odev utilizujte.

PREPRAVA, PRECHOVÁVANIE, UTILIZÁCIA

Odev prechováajte a prepravujte v originálnom obale, v chladnom a suchom mieste, v bezpečnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, vlhka, slnečného svetla, prachu, vplyvu atmosférických činiteľov.

Výrobok nepodlieha utilizácii, je možné ho skladovať s domácimi odpadmi.

Ochranný odev je výrobkom, splňujúcim požiadavky Európskej smernice 89/686/EEC, zvlášť v rozsahu európskej normy: EN ISO 13688:2013

Prehlásenie o zhode je dostupné v sídle výrobcu

Vyrobené pre: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779

e-mail: info@dedra.com.pl

BENDRA INFORMACIJA

Apsauginis puskombinezonas BH5SO į BH5SP yra I kategorijos individualios apsaugos priemonė. I kategorijos individualios apsaugos priemonės yra paprastos konstrukcijos priemonės, apsaugančios nuo minimalios rizikos veiksnių poveikio. Į kategoriją įtraukiamos išskirtinai individualios apsaugos priemonės, skirtos apsaugoti naudotoją nuo:

- mechaninių veiksnių, kurių pasekmės turi paviršutinišką būdą, poveikio
- silpno poveikio plaunamųjų priemonių su labai lengvai grįžtamosiomis poveikio pasekmėmis
- grėsmių, susijusių su manipuliavimu karštais daiktais, kai naudotojas nepaveikiamas temperatūra aukštesne nei 50°C ar pavojingu temperatūros padidėjimu
- atmosferos veiksnių, kurie nėra išskirtinio ar ekstremalaus būdo
- silpnų smūgių ar stūmių, kurių poveikia negali sukelti negrįžtamų kūno sužalojimų
- saulės šviesos.

MEDŽIAGA

Bazinė medžiaga: 65% poliesteris, 35% medvilnė ir sveria 240g / m²

BH5SO 14 kišenių (įskaitant 3 su velcro), kišenės mobiliame telefone, trigubas susiuvimas labiausiai apšviestose vietose, armuotas Oksfordo audinys, juosmens reguliavimas su sumuštiniais, patogios, elastinės petnešomis, kišenės su kelio apsaugos priemonėmis, pritvirtintos Velcro, atspindinčios susiuvimo didinti darbo saugą.

BH5SP 11 kišenių (įskaitant 2 su velkronu), mobiliojo telefono kišenės, trigubos susiuvimo vietos labiausiai atsidūrusiose vietose, armuotė iš Oksfordo audinio, patogi liemens elastinga kišenė su kelio apsaugos priemonėmis su velcro užtrauktuku, atspindinčios siūlės, skirtos didesniai darbo saugumui.

RŪBŲ NAUDOJIMAS

Pasirenkant rūbus, reikia atkreipti dėmesį į tai, kad jie būtų patogūs, užtikrintų judėjimų laisvę, būdami pagal figūrą, be laisvų dalių. Pasirenkant dydį, reikia vadovautis dydžių lentele. Prieš pradėdant darbą, reikia pasimatuoti rūbus, prireikus sureguliuoti juos tam skirtais elementais (diržai, sagos, juostelės ir pan.). Reikia atkreipti ypatingą dėmesį, kad rūbai nesuveržtų naudotojo iš ergonomikos požiūrio (pavyzdžiui, nesumažintų rankų judėjimo diapazono, nesuveržtų judėjimų ir pan.).

Atkreiptinas dėmesys į kelius veiksnus, kurie sumažina rūbų apsaugos efektyvumą, būtent: vandens sugėrimas, ugnies ar karštų paviršių poveikis, žemų temperatūrų poveikis, tirpiklių, cheminių medžiagų rūgščių ir šarmų poveikis, esdinančios medžiagos, medžiagos sendinimas, naudojimas ne pagal paskirtį. Šių veiksnių vengimas leis išsaugoti rūbų parametrus per ilgą laiką.

Apsauginiai rūbai apsaugoja tik tas kūno dalis, kurias uždengia. Apsaugos lygis taikomas tik naujiems drabužiams, kurie nebuvo skalbiami ir remontuojama. Nustatant apsaugos lygį

neatsižvelgiama į drabužių pakeitimus, atsirandančius dėl nusidėvėjimo. Drabužiai neapsaugoja naudotojo nuo ekstremalaus būdo žemos ir aukštos temperatūros.

PRIEŽIŪROS BŪDAS

	Skalbti esant temperatūrai 40°C
	Nebalinti, nepaveikti chloru
	Negręžti
	Lyginti esant temperatūrai 150°C
	Nevalyti chemiškai

Dėmesio: neskalbti su kitais drabužiais naminėmis sąlygomis. Stipriai užteršti drabužiai gali sukelti skalbimo mašinos pažeidimą. Valymui nenaudoti abrazyvių, braižančių ar esdinančių medžiagų.

Norint pasiekti reikiamos apsaugos bei ryšium su tuo, kad darbiniai rūbai apsaugo tik tas kūno dalis, kurias uždengia, reikia naudoti papildomas individualios apsaugos priemones priklausomai nuo atliekamų darbų rūšies, tokias kaip apsauginės pirštines, avalynę, kelnės, kvėpavimo kelių, klausos, regos ir kt. apsaugos priemones. Prieš naudojant reikia patikrinti rūbų techninę būklę, būtent – ar jie nesuplėšti, neužteršti lengvai užsidegančiomis medžiagomis, ar visi užsegimo elementai tinkami vartoti, ar rūbai komplektiniai. Aptikus kokius nors mechaninius pažeidimus (plyšiai, audinio nuotrynos, užtrauktukų, kniedžių pažeidimas ir t.t.), nenaudoti rūbų. Darbiniai rūbai neremontuojami, aptikus pažeidimus neremontuoti savarankiškai, rūbus utilizuoti.

TRANSPORTAVIMAS, SAUGOJIMAS, UTILIZAVIMAS

Rūbus reikia saugoti ir transportuoti originalioje pakuotėje, vėsioje ir sausoje vietoje, toli nuo šilumos šaltinių, drėgmės, saulės šviesos, dulkių, atmosferos veiksnių poveikio. Produktas nereikalauja utilizavimo, jį galima saugoti kartu su buitinėmis atliekomis.

Apsauginiai rūbai
Apsauginiai rūbai yra gaminy, atitinkantis Europos Direktyvos 89/686/EEC reikalavimus, ypač Europos normos EN ISO 13688:2013 srityje

Atitikties deklaracija yra Gamintojo būstinėje

Pagaminta RAB «DEDRA – EXIM»
05-800 Pruszków, 3 maja g. 8
Tel. (22) 73-83-777; faks. (22) 73-83-779
e-paštas: info@dedra.com.pl

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

Aizsarg bikses ar lencēm BH5SO un BH5SP ir I kategorijas individuālās aizsardzības līdzekļi. I Kategorijas Individuālās Aizsardzības Līdzekļi ir vienkāršas konstrukcijas līdzekļi, kas nodrošina pret minimāla riska faktoru ietekmi. Kategorija ietver tikai individuālās aizsardzības līdzekļus, kas aizsargā lietotāju no:

- virspusējas mehāniskas iedarbības
- vājas iedarbības tīrīšanas līdzekļiem ar viegli atgriezenisku iedarbību
- apdraudējumiem darbā ar karstām detaļām, nepakļaujot lietotāju temperatūrai virs 50°C vai bīstamu triecienu iedarbības
- atmosfēras faktoriem, kuri nav ārkārtēji
- nelieliem triecieniem un vibrācijas, kas neskar vitālas ķermeņa daļas un nevar radīt neatgriezeniskus miesas bojājumus
- saules gaismas.

IZGATAVOŠANA

Bāzes materiāls: 65% poliesters, 35% kokvilna un sver 240g / m²

BH5SO 14 kabatas (ieskaitot 3 ar velcro), mobilā tālruņa kabata, trīskāršā sašūšana visbiežāk pakļautās vietās, Oksforda auduma stiprinājums, jostasvietas regulēšana ar knaibles, ērti, elastīgie bikšturi, kabatas ar ceļgala aizsargu, kas piestiprinātas ar Velcro, atstarojošā sašūšana darba drošības paaugstināšana.

BH5SP 11 kabatas (ieskaitot 2 ar velcro), mobilā tālruņa kabata, trīskāršā sašūšana visbiežāk apstādinātajās vietās, Oksforda auduma stiprinājums, ērti jostasvietas elastīgie, cimdus aizsargstieņa kabatām ar velcro aizbāzni, atstarojošām šuvēm, lai palielinātu darba drošību.

APĢĒRBA LIETOŠANA

Izvēloties apģērbu ir jāpievērš uzmanība, lai tas būtu ērts, ļautu brīvi kustēties, bet vienlaicīgi labi piekļautos ķermenim, bez pārlieku valīgām daļām. Izvēloties izmēru ir jāvadās pēc izmēru tabulas.

Pirms uzsākt darbu ir jāuzlaiko apģērbs, nepieciešamības gadījumā ir jāpieregulē apģērbs ar tam paredzēto elementu palīdzību (jostas, pogas, siksnīgas utt.). Ir jāpievērš īpaša vērība tam, lai apģērbu varētu izmantot netraucēti no ergonomikas viedokļa (piem., tas neierobežotu roku kustību amplitūdu vai citas kustības utt.).

Ir jāpievērš uzmanību vairākiem faktoriem, kas samazina apģērba sniegtās aizsardzības efektivitāti, tādiem kā: piesūkšanās ar ūdeni, uguns vai karstu virsmu iedarbība, zemu temperatūru iedarbība, šķīdinātāju, ķīmisko līdzekļu, skābju un sārmu, kodīgu vielu iedarbība, materiāla nolietojums, lietošana neatbilstoši paredzētajam. Izvairīšanās no šiem faktoriem ļaus saglabāt apģērba sākotnējos parametrus ilgāku laiku.

Apģērbs aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras nosedz. Aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz jauniem apģērbiem, kas nav tikuši mazgāti un laboti. Aizsardzības pakāpē netiek ņemtas vērā izmaiņas, kas rodas no lietošanas. Apģērbi nepasargā lietotāju no ekstremāla rakstura zemas un augstas temperatūras.

KOPŠANA

	Mazgāt temperatūrā 40°C
	Nebalināt, nehlorēt
	Nežāvēt centrifūgā
	Gludināt 150°C temperatūrā
	Netīrīt ķīmiski

Uzmanību: nemazgāt kopā ar citiem apģērba gabaliem mājas apstākļos. Ļoti netīrs apģērbs var sabojāt veļas mašīnu. Neizmantojot tīrīšanā abrazīvus vai kodīgus materiālus.

Ņemot vērā to, ka apģērbs aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras nosedz, vēlamās aizsardzības panākšanai atkarībā no veicamajiem darbiem ir jāizmanto papildus tādi individuālās aizsardzības līdzekļi kā darba cimdi, apavi, bikses, elpošanas ceļu, dzirdes, redzes un citi aizsarglīdzekļi.

Pirms lietošanas ir jāpārbauda apģērba tehniskais stāvoklis, it īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, notraipīts ar viegli uzliesmojošām substancēm, vai aizdares elementi ir darba kārtībā, vai apģērbs ir pilnā komplektācijā. Ja tiek konstatēti mehāniski bojājumi (piem., plēsumi, plaisas, auduma izdiluļi, rāvējslēdzēju bojājumi utt.), tad apģērbu nedrīkst lietot. Darba apģērbs nav remontējams, ja tiek konstatēti bojājumi, neveikt patstāvīgu remontu, apģērbu utilizēt.

TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA, UTILIZĒŠANA

Apģērbu ir jāuzglabā un jātransportē oriģinālajā iepakojumā, vēsā, sausā vietā, prom no siltuma, mitruma avotiem, saules gaismas, putekļiem, atmosfēras faktoru iedarbības. Izstrādājumam nav nepieciešama utilizācija, to drīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Aizsargapģērbs ir izstrādājums, kas atbilst Eiropas Direktīvas 89/686/EEC prasībām, it īpaši attiecībā uz Eiropas normu: EN ISO 13688:2013

Atbilstības Deklarācija pieejama Ražotāja juridiskajā adresē

Izgatavošanas pasūtītājs: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fakss (22) 73-83-779
e-pasts: info@dedra.com.pl

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A BH5SO és BH5SP kantáros nadrág 1. osztályú egyéni védőeszköz. Az 1. osztályú védőeszközök egyszerű felépítésű eszközök, amelyek a minimális kockázati tényezőktől védik a felhasználót. Ebben a kategóriába kizárólag azok az egyéni védőeszközök tartoznak, amelyek az alábbi tényezőktől védik a felhasználót:

- felületi hatású mechanikai tényezők
- enyhe és könnyen visszafordítható hatású tisztítószer
- 50°C-nál nem magasabb hőmérsékletű forró tárgyakkal történő munkavégzés kockázati tényezői, veszélyes ütések
- nem extrém jellegű időjárás tényezők
- olyan enyhe ütések és rezgések, amelyek nem okoznak visszafordíthatatlan sérülést
- napfény.

KIVITELEZÉS

Alapanyag: 65% poliészter, 35% pamut, és mérjük 240g / m²
BH5SO 14 zseb (beleértve a tépőzáras 3-at), mobiltelefon zseb, háromszoros varrás a leginkább megvilágított helyeken, Oxford szövethőszigetítés, derék állítás húzókkal, kényelmes, rugalmas fogantyúk, térdvédő zsebek tépőzárral rögzítve, fényvisszaverő varrás növeli a munkahelyi biztonságot..

BH5SP 11 zseb (2 tépőzáras), mobiltelefon zseb, háromszoros varrás a leginkább megvilágított helyeken, Oxford szövethőszigetítés, kényelmes derékbélés, tépőzáras térdvédő zsebek, tükrös védőburkolat a nagyobb biztonság érdekében.

A MUNKARUHA HASZNÁLATA

A munkaruha kiválasztásakor figyeljen arra, hogy a ruha kényelmes legyen, szabadon mozoghasson benne, mégis illeszkedjen a testéhez, sehol ne lógjon. A méretet a méret táblázat alapján válassza ki.

A munka megkezdése előtt próbálja fel a ruhát, és szükség esetén állítson rajta az erre szolgáló elemek (öv, gombok, szalagok stb.) segítségével. Alaposan ellenőrizze, hogy a ruha nem csökkenti-e a felhasználó ergonómiáját (pl. nem csökkenti a karnyújtás távolságát, nem akadályozza-e a mozgást stb.)
 Ügyeljen azokra a különböző tényezőkre, amelyek csökkentik a ruha nyújtotta védelmet. Ilyen tényezők az áztatott ruha, tűz vagy forró felületek, alacsony hőmérséklet, oldószer, vegyi anyagok, savak és lúgok, maró anyagok, az anyag elöregedése, nem rendeltetésszerű használat. Ha kerüli ezeket a tényezőket, a ruha hosszabb ideig megőrzi tulajdonságait.

A ruha csak azokat a testrészeket védi, amelyeket eltakar. A megadott védelmi szintet csak az új, nem mosott és nem javított ruha éri el. A védelmi szint nem terjed ki a ruha

elhasználódása nyomán keletkezett változásokra. A ruha nem véd a rendkívül alacsony és magas hőmérséklettől.

ÁPOLÁS

	Mosás 40°C-on
	Fehéríteni, klórozni tilos
	Centrifugálni tilos
	Vasalás 150°C fokon
	Vegyileg nem tisztítható

Figyelem: otthoni körülmények között más ruhával együtt nem mosható. Az erősen szennyeződött ruha tönkretelheti a mosógépet. Ne használjon a ruha tisztításához csiszoló, súroló vagy maró anyagokat.

A kívánt védelem eléréséhez, valamint mivel a munkaruha csak azokat a testrészeket védi, amiket eltakar, a végzett munka fajtájától függően más egyéni védőeszközöket, például munkakesztyűt, nadrágot, légzőszerv-, hallás-, szemvédő és egyéb eszközöket is viselni kell.

Használat előtt ellenőrizze a munkaruha műszaki állapotát, különösen azt, hogy nem szakadt-e el, nem kerültek rá gyúlékony anyag foltjai, hogy minden záróelem megfelelően működik-e, hogy a ruha teljes-e. Ha a ruhán mechanikai sérülést észlel (ha az anyaga szakadt, kirepedt, kidörzsölődött, a cipzárok vagy a patentek sérültek stb.), ne használja a ruhát. A munkaruha nem javítható. Ha sérülést észlel rajta, dobja el, ne próbálja megjavítani.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS, ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A ruhát eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen, hőforrástól, nedvességtől, napfénytől, portól, időjárás tényezők hatásától távol kell tárolni és szállítani.

A terméket nem kell újrahasznosítani. Háztartási szemétbe dobható.

A védőruha megfelel a 89/686/EGK Európai Irányelv szabványainak, különösen az EN ISO 13688:2013 szabványnak

A megfelelőségi nyilatkozat a Gyártó székhelyén található

Gyártó: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Lengyelország

Tel. (+48 22) 73-83-777; fax (+48 22) 73-83-779

e-mail: info@dedra.com.pl

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La cotte de travail BH5SO et BH5SP fait partie des équipements de protection individuelle de classe I. Les équipements de protection individuelle de classe I sont des équipements simples qui protègent contre les facteurs de risque mineur. Cette classe comprend uniquement les équipements de protection individuelle destinés à protéger l'utilisateur contre :

- l'action des facteurs mécaniques dont les effets sont superficiels,
- les produits de nettoyage à l'action modérée et aux effets facilement neutralisables,
- les risques relatifs à la manipulation des objets à haute température qui ne fait pas subir à l'utilisateur des températures supérieures à 50°C ou des chocs dangereux,
- les facteurs atmosphériques qui n'ont pas le caractère de facteurs exceptionnels et extrêmes,
- les chocs de faible intensité et les vibrations dont les effets ne peuvent pas provoquer des lésions irréversibles,
- la lumière du soleil.

RÉALISATION

Matériau de base: 65% polyester, 35% coton et peser 240g / m²

BH5SO 14 poches (dont 3 avec velcro), poche pour téléphone portable, triple piqûre dans les endroits les plus exposés, renfort en tissu Oxford, ajustement de la taille avec tirettes, confortable, bretelles élastiques, poches protectrices au niveau des genoux avec Velcro, coutures réfléchissantes accroître la sécurité au travail.

BH5SP 11 poches (dont 2 avec velcro), poche pour téléphone portable, triple piqûre dans les endroits les plus exposés, renfort en tissu Oxford, élastique à la taille confortable, poches protectrices au genou avec fermeture velcro, coutures réfléchissantes pour plus de sécurité au travail.

UTILISATION DES VÊTEMENTS

Lors du choix du vêtement il faut veiller à ce qu'il soit confortable, qu'il offre la liberté des mouvements tout en étant correctement ajusté à la silhouette, sans les parties trop lâches. Lors du choix de la taille laissez-vous guider par le tableau des tailles.

Avant de commencer le travail il faut essayer le vêtement, en cas de besoin l'ajuster à l'aide des éléments prévus à cet effet (ceintures, boutons, lacets, etc.). Vérifiez notamment si le vêtement ne limite pas l'utilisateur du point de vue de l'ergonomie (p. ex. s'il ne limite pas la portée des bras, la liberté des mouvements, etc.).

Nous attirons votre attention sur les facteurs qui réduisent l'efficacité de la protection apportée par le vêtement de travail, tels que : l'imbibition, l'action du feu ou des surfaces très chaudes, l'action des températures basses, l'action des solvants, des produits chimiques, des acides et des bases, des produits corrosifs, le vieillissement du matériau, l'utilisation non conforme à la destination. Éviter ces facteurs permettra de conserver les paramètres des vêtements pendant plus longtemps.

Le vêtement protège seulement les parties du corps qu'il recouvre. Le niveau de protection s'applique uniquement à des

vêtements neufs, non lavés et non réparés. Le niveau de protection ne tient pas compte de la modification du vêtement due à son usure. Les vêtements de protection ne protègent pas l'utilisateur contre des températures extrêmement basses et hautes.

CONSERVATION

	Lavage à 40°C
	Ne pas blanchir, ne pas user de la javel
	Ne pas utiliser le programme essorage du lave-linge
	Repassage à 150°C
	Ne pas faire nettoyer à sec

Attention : ne pas laver avec les autres vêtements lors du lavage à la maison. Des vêtements de travail très sales peuvent détériorer votre lave-linge. Ne pas utiliser les matériaux abrasifs, grattants ou corrosifs pour éliminer des salissures.

Afin d'obtenir la protection souhaitée et compte tenu du fait que le vêtement de travail protège uniquement les parties du corps qu'il recouvre, il convient d'utiliser des équipements de protection supplémentaires en fonction du travail exécuté, tels que les gants de travail, les chaussures de travail, le pantalon de travail, les équipements de protection des voies respiratoires, de l'ouïe, de la vue et autres.

Avant l'utilisation il faut contrôler l'état technique du vêtement et, notamment vérifier si le vêtement n'est pas déchiré, taché avec des substances inflammables, si tous les éléments servant à fermer le vêtement sont en état, s'il est complet. Dans le cas de la constatation des détériorations mécaniques (déchirures, coupures, trous, détériorations des fermetures éclair, des pressions, etc.) ne pas utiliser le vêtement. Le vêtement de travail n'est pas réparable, en cas de constatation des détériorations – ne pas réparer soi-même, le mettre aux ordures.

TRANSPORT, STOCKAGE, NEUTRALISATION

Le vêtement doit être stocké et transporté dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur, d'humidité, de lumière du soleil et de l'influence des facteurs atmosphériques.

Le produit n'exige pas d'opérations particulières de neutralisation, il peut être jeté avec des déchets ordinaires.

Le vêtement de travail est un produit conforme aux exigences de la Directive Européenne 89/686/CEE, notamment en ce qui concerne la norme européenne : EN ISO 13688:2013

Déclaration de Conformité consultable au siège du Fabricant

Fabriqué pour : DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8, POLOGNE
Tél. +48 22 73-83-777 ; fax +48 22 73-83-779
e-mail : info@dedra.com.pl

INFORMACIÓN GENERAL

Pantalones monos de protección BH5SO y BH5SP es un equipo de protección individual de categoría I. Los equipos de protección individual de categoría I, son los equipos de diseño simple, contra los factores de riesgo mínimo. Esta categoría incluye solamente los equipos de protección individual EPP destinados a proteger al usuario contra:

- agresiones mecánicas cuyos efectos sean superficiales
- productos de limpieza de acción débil y efectos fácilmente reversibles
- riesgos asociados con la manipulación de piezas calientes que no expongan al usuario a temperaturas superiores a 50° C o a los choques peligrosos
- condiciones climáticas que tienen carácter de factores excepcionales y extremos
- golpes y vibraciones menores, y cuyos efectos no pueden causar daños irreversibles en el cuerpo
- luz solar.

EJECUCIÓN

Material base: 65% poliéster, 35% algodón y con un peso 240 g / m²

BH5SO 14 bolsillos (3 de ellos con velcro), bolsillo para el móvil, costuras triples en los lugares más expuestos, refuerzo de tela Oxford, ajuste de la cintura con tiradores, corchetes cómodos y elásticos, bolsillos de protector de la rodilla abrochados con velcro, costuras reflectantes aumentar la seguridad en el trabajo.

BH5SP 11 bolsillos (incluidos 2 con velcro), bolsillo para el móvil, costuras triples en los lugares más expuestos, refuerzo de tela Oxford, cómoda cintura elástica, bolsillos protectores de rodilla con cierre de velcro, costuras reflectantes para una mayor seguridad en el trabajo.

USO DE PRENDA

A la hora de elegir la ropa se debe tener en cuenta si está cómoda, dando libertad de movimiento y al mismo tiempo que se adapte bien a silueta, sin piezas sueltas. Al elegir la talla debe guiarse por los tamaños de la tabla.

Antes de empezar el trabajo hay que probarse la ropa, si es necesario, ajustarla con los elementos diseñados para esto (cinturones, botones, cintas etc.) Se debe prestar especial atención, si la ropa no está limitando el movimiento en términos de ergonomía (por ej. no reduce el alcance de las manos, no restringe los movimientos etc.)

Hay que prestar atención a una serie de factores, que reducen la eficacia de la protección de la prenda, tales como: absorción de agua, fuego, superficies calientes, bajas temperaturas, disolventes, productos químicos, ácidos y álcalis, productos cáusticos, envejecimiento de material, uso inadecuado. Evitando estos factores permitirá mantener los parámetros de la ropa durante largo tiempo.

La ropa de protección es un producto que se ajusta a los requisitos de la Directiva Europea y del Consejo 89/686 / CEE, sobre todo en la norma europea EN ISO 13688: 2013

La ropa sólo protege aquellas partes del cuerpo que cubre. El nivel de protección concierne solamente a la ropa nueva, no lavada ni reparada. El nivel de protección no tiene en cuenta cambios de ropa, debidos al desgaste por el uso. La ropa no protege al usuario contra las bajas y altas temperaturas de carácter extremo.

MANTENIMIENTO

	Lavar a 40 ° C
	No usar lejía, ni cloro
	No centrifugar
	Planchar a temperatura 150 ° C
	No lavar en seco

Atención: No lave junto con otra ropa durante el lavado en casa. La ropa muy sucia puede causar daños a la lavadora. Para la limpieza no utilice productos abrasivos, arañazos o agresivos.

Con el fin de lograr la protección prevista, y con el hecho de que la ropa de trabajo protege solamente aquellas partes del cuerpo que están cubiertas, hay que utilizar los equipos de protección individual adicionales, dependiendo del trabajo realizado, tales como guantes de trabajo, zapatos, pantalones, protección respiratoria, auditiva, visual y otros.

Antes del uso, hay que comprobar el estado técnico de la prenda de vestir, especialmente si la ropa no está rasgada, manchada con las sustancias inflamables, si todos los componentes del cierre de la ropa están funcionando y están completos. No use la ropa en el caso de aparición de daños mecánicos (desgarros, grietas, desgaste de la tela, daños de cremalleras etc.). La ropa de trabajo no puede ser reparada, en el caso de daños, no intente arreglar la ropa por sí mismo, gestionar residuos.

TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, UTILIZACIÓN

La ropa se debe almacenar y transportar en un envase original, en un lugar fresco y seco, alejado de calor, humedad, luz solar, polvo, impactos de los factores climáticos.

El producto no requiere ser eliminado, se puede almacenar con la basura doméstica.

Declaración de conformidad está disponible en la sede del Fabricante

Fabricado por: DEDRA - EXIM Sp z o.o. (Sociedad SRL)

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779

e-mail: info@dedra.com.pl

INFORMAȚII GENERALE

Salopeta de protecție BH5SO și BH5SP este un echipament de protecție individuală din categoria I. Echipamentul de protecție individuală din categoria I reprezintă mijloace cu o construcție simplă, care protejează împotriva factorilor de risc minim. Categoria se referă exclusiv la echipamentul individual de protecție conceput pentru protejarea utilizatorului împotriva:

- acțiunii factorilor mecanici, ale căror efecte sunt superficiale
- agenților de curățare cu acțiune slabă și cu efecte de acțiune ușor reversibile
- riscurilor asociate cu manipularea obiectelor fierbinți, care nu expun utilizatorul la o temperatură mai mare de 50°C sau la impacturi periculoase
- condițiilor meteorologice, care nu sunt factori extremi și excepționali
- impacturilor și vibrațiilor minore, ale căror efecte nu pot provoca leziuni ireversibile ale corpului
- luminii solare.

EXECUTAREA

Material de bază: 65% poliester, 35% bumbac și se cântărește 240g / m²

BH5SO 14 buzunare (inclusiv 3 cu velcro), buzunar pentru telefoane mobile, cusături triple în locurile cele mai expuse, armatura din tesatura Oxford, reglarea taliei cu tragăci, bretele confortabile, elastice, buzunare protecție genunchi cu Velcro, cusatura reflectorizantă sporirea siguranței muncii.

BH5SP 11 bolsillos (incluidos 2 con velcro), bolsillo para el móvil, costuras triples en los lugares más expuestos, refuerzo de tela Oxford, cómoda cintura elástica, bolsillos protectores de rodilla con cierre de velcro, costuras reflectantes para una mayor seguridad en el trabajo.

UTILIZAREA ÎMBRĂCĂMINTEI

Atunci când alegeți îmbrăcăminte ar trebui să atrageți atenție ca acesta să fie comodă, să ofere libertate de mișcare, în același timp să se ajusteze bine la siluetă, fără piese care atârână. Atunci când alegeți mărimea ar trebui să vă ghidați după tabela de mărimi.

Înainte de a începe munca, măsurați hainele, dacă este necesar, ajustați îmbrăcăminte cu ajutorul elementelor concepute pentru aceasta (curele, nasturi, benzi, etc.) Trebuie să acordați o atenție deosebită dacă îmbrăcăminte nu restricționează utilizatorul în materie de ergonomie (de ex. nu reduce îndemânarea a mâinilor, nu restricționează mișcările etc.).

Trebuie să acordați o atenție deosebită la un număr de factori care reduc eficiența protecției îmbrăcăminte, cum ar fi: umezirea, acțiunea focului sau suprafețelor fierbinți, acțiunea temperaturilor scăzute, acțiunea solvenților, substanțelor chimice, acizilor și bazelor, materialelor abrazive, îmbătrânirea materialului, utilizarea improprie. Evitarea acestor factori, va permite menținerea performanței parametrilor îmbrăcăminte un timp îndelungat.

Îmbrăcăminte protejează doar părțile corpului pe care le acoperă. Gradul de protecție se aplică numai pentru hainele noi, care nu au fost spălate și reparate. Gradul de protecție nu se

aplică pentru modificările hainelor apărute ca urmare a uzurii. Hainele nu protejează utilizatorul de temperaturile joase și înalte cu caracter extrem.

MODUL DE ÎNTREȚINERE

	Spălați la o temperatură de 40°C
	Nu folosiți înălbitor, nu clorurați
	Nu centrifugați
	Călcați la o temperatura de 150°C
	Nu curățați chimic

Atenție: Nu spălați cu alte hainele în timpul spălării în condiții casnice. Hainele foarte murdare pot provoca deteriorarea mașinii de spălat. Pentru curățare nu folosiți materiale abrazive, care zgârie sau agresive.

În scopul de a obține protecția preconizată, și având în vedere faptul că îmbrăcăminte de lucru protejează numai acele părți ale corpului care sunt acoperite, trebuie utilizate alte mijloace de protecție suplimentară, în funcție de locul de muncă, cum ar fi mănuși, încălțăminte, protecție respiratorie, auditivă, a ochilor și altele.

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică a îmbrăcăminte, în special, dacă îmbrăcăminte nu este ruptă, arsă cu substanțe inflamabile, dacă toate componentele necesare pentru fixare funcționează corespunzător, dacă îmbrăcăminte este completă. Dacă constatați existența unor deteriorări mecanice (rupere, crăpături, roaderea materialului, deteriorarea fermoarelor, a butoanelor, etc.) nu folosiți îmbrăcăminte. Îmbrăcăminte de lucru nu poate fi reparată, în caz de constatare a deteriorărilor acesta nu trebuie reparată, ea trebuie eliminată.

TRANSPORTUL, DEPOZITAREA, ELIMINAREA

Îmbrăcăminte ar trebui să fie depozitată și transportată în ambalajul containerul original, într-un loc răcoros, uscat, ferit de căldură, umiditate, lumina soarelui, praf, impactul factorilor climatici.

Produsul nu necesită o eliminare specială, îl puteți depozita împreună cu deșeurile menajere.

Îmbrăcăminte de protecție este un produs care respectă cerințele Directivei Europene 89/686/CEE, în special standardul european: EN ISO 13688:2013

Declarația de Conformitate este disponibilă la sediul Producătorului

Fabricat pentru: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków str. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl



Amerikaanse overalls BH5SO-S, BH5SO-M, BH5SO-L, BH5SO-LD, BH5SO-XL, BH5SO-XXL.

Beschermende broek BH5SP-S, BH5SP-M, BH5SP-L, BH5SP-LD, BH5SP-XL, BH5SP-XXL.

GEBRUIKSAANWIJZING

Geldig vanaf: 1 januari 2018

ALGEMENE INFORMATIE

De werkbreek Amerikaanse overalls BH5SO un BH5SP behoort tot persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie I. Persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie I hebben een eenvoudige constructie en beschermen tegen lage risico's. De persoonlijke beschermingsmiddelen die onder deze categorie vallen beschermen de gebruiker tegen:

- mechanische factoren die slechts oppervlakkige letsels veroorzaken
- onschadelijke schoonmaakmiddelen waarvan de gevolgen gemakkelijk ongedaan zijn te maken
- gevaren van het hanteren van warme voorwerpen, waarbij de gebruiker niet wordt blootgesteld aan een temperatuur van meer dan 50 °C, noch aan gevaarlijke stoten
- weersomstandigheden die niet uitzonderlijk of extreem van aard zijn
- kleine stoten, schokken en trillingen die geen vitale lichaamsdelen treffen en waarvan de gevolgen geen blijvend letsel kunnen veroorzaken
- zonnestraling.

UITVOERING

Basismateriaal: 65% polyester, 35% katoen en weegt 240g / m²

BH5SO 14 zakken (waarvan 3 met velcro), vak voor mobiele telefoon, drieboudig stiksel op de meest blootgestelde plaatsen, versterking van Oxford-stof, afstelling van de taille met trekkers, comfortabele, elastische bretels, kniebeschermerszakken die zijn vastgemaakt met klittenband, reflecterende naden verhoging van de arbeidsveiligheid.

BH5SP 11 zakken (waarvan 2 met velcro), vak voor mobiele telefoon, drieboudig stiksel op de meest blootgestelde plaatsen, versterking van Oxford-stof, comfortabel elastiek in de taille, kniebeschermerszakken met klittenbandsluiting, reflecterende naden voor verhoogde veiligheid op het werk.

INSTRUCTIE OVER HET JUISTE GEBRUIK VAN DE WERKKLEDING

U dient erop te letten of de werkkleding comfortabel is, voldoende bewegingsvrijheid geeft en juist zit - zonder losse delen. Bij de keuze van de juiste maat dient u van de matentabel gebruik te maken.

Voor het eerste gebruik dient u de werkkleding te passen en indien nodig met behulp van de daarvoor bestemde elementen (riemen, knopen, banden etc.) aanpassen. Bijzondere aandacht dient aan de ergonomie van de kleding besteed te worden (bijv. het bereik van de handen en de bewegingsvrijheid mogen niet beperkt zijn etc.).

U dient ook aandacht te besteden aan factoren die de beschermingsgraad beïnvloeden, zoals: de opzuiging van water, blootstelling aan vuur, hete oppervlaktes, lage temperaturen, oplosmiddelen, chemische middelen, zuren en basen, bijtende stoffen, veroudering van het materiaal, ondoelmatig gebruik. Het voorkomen van de blootstelling aan deze factoren verlengt de levensduur van de werkkleding.

De werkkleding beschermt slechts de lichaamsdelen die zij bedekt. Het opgeven beschermingsniveau is slechts van

toepassing op nieuwe kleding, die nog nooit gewassen en gerepareerd werd. Bij het bepalen van de beschermingsgraad worden de veranderingen i.v.m. het verbruik niet in aanmerking genomen. De kleding beschermt de gebruiker niet tegen lage en hoge temperaturen die extreem van aard zijn.

ONDERHOUD

	Wassen op 40°C
	Geen (chloor)bleekmiddel gebruiken
	Niet drogen
	Strijken op 150°C
	Niet geschikt voor chemische reiniging

Opgelet: niet geschikt voor het wassen met normale kleding thuis. Sterk verontreinigde kleding kan beschadiging van de wasmachine veroorzaken. Tijdens het wassen geen schurende, krassende of bijtende materialen gebruiken.

Om de juiste beschermingsgraad te bereiken en i.v.m. het feit, dat de werkkleding slechts de bedekte lichaamsdelen beschermt, dient u bijkomende persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken, afhankelijk van het uit te voeren werk, zoals handschoenen, schoenen, broeken, ademhalings-, gehoor- en oogbescherming, etc.

Voor gebruik dient u de technische toestand van de werkkleding te controleren, in het bijzonder op beschadigingen en vlekken van brandbare stoffen, of alle sluitelementen werken en of de kleding volledig is. Bij mechanische beschadigingen (scheuren, barsten, schuren van het materiaal, beschadiging van de ritssluitingen, knopen, etc.) de kleding niet gebruiken. De werkkleding wordt niet gerepareerd. Bij beschadiging niet zelfstandig repareren, maar utiliseren.

TRANSPORT, OPSLAG, UTILISATIE

De werkkleding dient in de originele verpakking te worden bewaard, in een koele, droge plaats, verwijderd van warmtebronnen, vocht, zonlicht, stof en de invloed van weersomstandigheden.

Vereist geen speciale utilisatie, mag met verbruikersafval verwijderd worden.

Het product voldoet aan de eisen van de Europese Richtlijn 89/686/EEG, in het bijzonder van de Europese Norm: EN ISO 13688:2013

De Conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de Producent

Geproduceerd voor: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

ALLGEMEINE INFORMATION

Die Schutzlatzhose BH5SO und BH5SP ist eine persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie. Die Persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie ist Ausrüstung mit einfacher Konstruktion, die gegen die Einwirkung des minimalen Risikos schützt. Die Kategorie umfasst ausschließlich persönliche Schutzausrüstung zum Schützen des Nutzers vor:

- der Einwirkung von mechanischen Faktoren, deren Folgen oberflächlich sind
- schwachen Reinigungsmittel mit leicht reversiblen Wirkungsfolgen
- Gefährdungen in Verbindung mit heißen Gegenständen, die den Nutzer auf die Gefährdung von Temperatur nicht höher als 50°C gefährdet oder auf gefährliche Stöße
- Wetterbedingungen, die kein Charakter von außergewöhnlichen und extremen Faktoren haben
- leichten Stößen und Schwingungen, deren Folgen zu keinen unumkehrbaren Körperverletzungen führen
- Sonnenlicht.

AUSFÜHRUNG

Basismaterial: 65% Polyester, 35% Baumwolle und wiegen 240 g / m²

BH5SO 14 Taschen (davon 3 mit Klettverschluss), Handytasche, Dreifachnähte an den exponiertesten Stellen, Verstärkung aus Oxford-Gewebe, Taillenverstellung mit Pullern, bequeme, elastische Hosenträger, Knieschutztaschen mit Klettverschluss, Reflexnähte Erhöhung der Arbeitssicherheit.

BH5SP 11 Taschen (davon 2 mit Klettverschluss), Handytasche, Dreifachnähte an den exponiertesten Stellen, Verstärkungen aus Oxford-Gewebe, komfortables Taillengummiband, Knieschutztaschen mit Klettverschluss, Reflexnähte für erhöhte Arbeitssicherheit.

NUTZUNG DER KLEIDUNG

Bei der Auswahl der Kleidung ist es darauf zu achten, dass sie bequem ist und Bewegungsfreiheit garantiert, gleichzeitig muss die Kleidung gut angepasst an die Figur sein, ohne lockere Elemente. Bei der Auswahl der Größe bitte die Größentabelle beachten.

Vor der Arbeitsaufnahme ist die Kleidung anzuprobieren, gegebenenfalls die Kleidung mit den dazu vorgesehenen Elementen regulieren (Bändchen, Knöpfe, Gurte usw.) Es ist besonders darauf zu achten, ob die Kleidung den Nutzer in der Bewegung nicht einschränkt (z.B. die Armreichweite nicht verkleinert, die Bewegungen nicht einschränkt usw.)

Es sind folgende Faktoren zu beachten, die die Schutzwirkung der Kleidung verringern: Nässeaufnahme, Feuereinwirkung oder heiße Flächen, Einwirkung von niedrigen Temperaturen, Wirkung von Lösungsmitteln, chemischen Mitteln, Säuren und Basen, ätzenden Mitteln, Altern des Materials, nicht bestimmungsgemäße Nutzung. Vermeiden von diesen Faktoren erlaubt die Parameter der Kleidung für längere Zeit aufrecht zu erhalten.

Die Kleidung schützt nur die Körperteile, die sie verdeckt. Das Schutzniveau bezieht sich nur auf neue Kleidung, nicht gewaschen und nicht repariert. Das Schutzniveau berücksichtigt

nicht den Wechsel der Kleidung aufgrund des Verbrauchs. Die Kleidung schützt den Nutzer vor einer extrem niedrigen oder extrem hohen Temperatur nicht.

PFLEGEHINWEISE

	Waschbar bei 40°C
	Nicht bleichen, nicht chlorieren
	Nicht schleudern
	Bügeln bei 150°C
	Keine chemische Reinigung

Achtung: nicht mit anderer Kleidung in Hausbedingungen waschen. Sehr verschmutzte Kleidung kann zur Beschädigung der Waschmaschine führen. Zum Reinigen keine Schleifmittel, Kratzmittel oder ätzende Mittel verwenden.

Um den gewünschten Schutzeffekt zu erreichen unter Berücksichtigung dessen, dass die Arbeitskleidung lediglich diese Körperteile schützt, die sie bedeckt, sind weitere Schutzausrüstungen je nach ausgeführter Arbeit zu tragen wie Arbeitshandschuhe, Schuhe, Hosen, Atemwegeschutzmittel, Gehörschutzmittel, Augenschutzmittel und weitere.

Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand der Kleidung zu prüfen, insbesondere ob die Kleidung nicht zerrissen ist und nicht mit brennbaren Substanzen befleckt ist, ob alle Verschlusselemente funktionsfähig sind und ob die Kleidung vollständig ist. Im Falle von mechanischen Beschädigungen (Risse, Einschnitte, Beschädigung der Reißverschlüsse und Klettverschlüsse usw.) die Kleidung nicht benutzen. Die Arbeitskleidung unterliegt keiner Reparatur, im Falle von Beschädigungen nicht selbstständig reparieren sondern die Kleidung entsorgen.

TRANSPORT, AUFBEWAHRUNG, ENTSORGUNG

Die Kleidung ist aufzubewahren und zu transportieren in Originalverpackung, an einem kühlen und trockenen Ort, weit von Wärme-, Nässe-, Sonnenlicht- und Staubquellen entfernt und geschützt vor dem Einfluss von Wetterbedingungen.

Das Produkt muss nicht entsorgt werden, kann mit normalem Müll gelagert werden.

Die Schutzkleidung ist ein Erzeugnis, das die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 89/686/EEC erfüllt, insbesondere im Rahmen der Europäischen Norm: EN ISO 13688:2013

Konformitätserklärung als gesondertes Dokument erhältlich im Sitz des Herstellers

Hergestellt für: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel.Nr.: (22) 73-83-777; Fax (22) 73-83-779
E-Mail: info@dedra.com.pl